

Cezai gerektirir suçtan zanlı bulunuyorsunuz

Polis gibi bir tahkikat birimi tarafından sanık olarak yakalandınız. Ya da ifadeniz alınması için davet edildiniz. Haklarınız nedir ve ifadeniz alındıktan sonra ne olacaktır?

Cezai gerektirir suçtan zanlı bulunuyorsunuz. Bu bilgilendirme bülteninde haklarınız, yükümlülükleriniz ve sürecin nasıl seyrettiği açıklanıyor. Bu nedenle içeriğini dikkat ile okuyun.

Sorularınız var mı?

Bunu okuduktan sonra sorularınız var mı? Bunu kendi avukatınıza ya da sizinle ilgilenen polis, Kraliyet Jandarması veya diğer tahkikat birimine sorun. Bu bilgilendirme bülteninde 'polis' okuduğunuz zaman başka bir tahkikat birimi de kastediliyor olabilir.

Daha detaylı bilgi için www.juridischloket.nl adresine bakın veya 0900 - 8020 (dakikası 0,25 €) numarayı arayın.

Hollandaca dilini yeterli konuşamıyor veya anlayamıyorsanız

Yeterli Hollandaca konuşamıyor veya anlayamıyor musunuz? O halde bir tercüman bulundurma hakkına sahipsiniz. Bu sizin için ücretsizdir. Bu örneğin polis ifadenizi alırken ya da avukatınız ile görüşürken söz konusu. Tercümanın, ifade esnasında veya avukat ile görüşürken hazır bulunduğu zaman o anda konuşulanları başka kimseyle konuşması yasaktır. Ayrıca gözaltı emri veya celpname gibi bazı evrakların kendi dilinize tercüme edilmesi de hakkınızdır.

Durumunuz

- Polis tarafından yakalandınız ve derhal emniyet dairesine götürüldünüz. A ve C kısmında yazılanları okuyun.
- Polis ifadenizi almak üzere sizi emniyet dairesine davet etti. B ve C kısmında yazılanları okuyun.

A. Polis tarafından yakalandınız ve emniyet dairesine götürüldünüz

Polis sizi cezai gerektirir bir suçtan dolayı zanlı olarak yakaladıysa fülle ilgili ifadenizi alacaktır. Yani polis size sorular sorma hakkına sahiptir.

Haklarınız:

- Size isnat edilen suçu öğrenme hakkına sahipsiniz.
- Sorulan sorulara cevap vermek zorunda değilsiniz (susma hakkına sahipsiniz).
- (ilk) ifadeniz alınmadan önce avukatınızla teke tek görüşme hakkına sahipsiniz.
- Ifadeniz alınırken avukatınızı da hazırda bulundurma hakkına sahipsiniz. İleride bu konu hakkında daha detaylı okuyacaksınız.
- Bir şeyi anlamadığınız zaman polise söyleyin. Ayrıca hasta hissediyorsanız veya doktor ile görüşmek isterseniz ya da acilen tıbbi bakıma ihtiyacınız olursa veya ilaç almanız gerekiyorsa, bunu da söyleyin.
- Savcı (yardımcısı) emniyet dairesinde tutuklu kalmanızı emrederse, bunun aile efradından birine veya birlikte oturduğunuz ev arkadaşınıza bildirilmesini isteme hakkına sahipsiniz. Bazı durumlarda savcı (yardımcısı) bunun geçici bir süre müsaade edilmediğine karar verebilir. O halde savcı bunu size belirtir.
- Hollanda uyruklu değil misiniz? O halde tutuklu kaldığınızı kendi ülkenizin konsolosluğu veya büyük elçiliğine bildirme hakkına sahipsiniz.

- İlk etapta en fazla 6 saat tutuklu bırakılabilirsiniz. Söz konusu fiil geçici tevkife izin verilecek bir fiil midir? O halde en fazla 87 saat boyunca (yani üç gün 15 saat) emniyet dairesinde tutuklu bırakılabilirsiniz. Bu süreden sonra soruşturma açısından daha uzun tutuklu bırakılmanız gerekiyorsa tutukluğunuzun devamı hakim tarafından bırakılır. Yakalanma veya tutukluğunuzun devam etmesi durumuna itirazınız varsa avukatınıza veya hakime buna karşı ne yapabileceğinizi sorun.
- Varsa evrakları tetkik etme hakkına sahiptir. Savcı bazı durumlarda buna müsaade etmeyebilir. O halde savcı bunu size belirtir.

Bir avukat Danışmanlık

Avukat isteme hakkı ifadeniz alınmadan önce size avukat ile görüşmek ve ifade esnasında avukatı hazır bulundurmamak isteyip istemediğiniz sorulur. Avukat isterseniz aşağıdaki durumlar söz konusu olabilir.

- Ağır bedensel hasara veya kurbanın ölmesine yol açan olaylar ya da ağır ahlaki davalar gibi ileri derece ciddi cezai gerektirir bir suç zanlıysanız, standart olarak ifadenizi almadan önce avukat devreye girer. Bu sizin için ücretsizdir.
- Ev hırsızlığı gibi yargılanma öncesi tevkif edilmenizi mümkün kılan ciddi derece cezai gerektirir bir fiilden zanlıysanız ifadeniz alınmadan önce avukat ile görüşüp görüşmeyeceğiniz kendi tercihinize bırakılır. Avukat ile görüşmeyi tercih ettiğiniz zaman tahkikat görevlisi sizin için bir avukat ayarlar. Bu sizin için ücretsizdir.
- Sokakta ihtiyaç giderme gibi hafif sayılan bir cezai gerektirir suçtan zanlıysanız avukat ile görüşüp görüşmeyeceğiniz kendi tercihinize bırakılır. Bu durumda avukat istiyorsanız avukatı kendiniz bulmanız gerekir ve avukat ücreti kendinize aittir.

Polis sizin için avukat ayarlamak amacıyla şahsi verilerinizi Hukuki Yardım Kuruluna aktardığı zaman bu verileriniz Kurulun kayıtlarında işlem görür.

Sizin için bu durumlardan hangisi geçerli olduğu açık ve net değilse şunu sorun:

- Sizin durumunuzda kendiliğinden mi avukat çağrılacağı yoksa kendi tercihinize mi bırakıldığı;
- Avukat ücretini kendiniz mi karşılamanız gerektiği.

Durumunuz hakkında iyice düşünün. Avukat istiyor olmanız suçlu olduğunuz anlamına gelmez. Başta avukat ile görüşmeyi tercih etmediyseniz de devamında bu kararınızı değiştirebilirsiniz. O halde yeniden bir avukat ile görüşmeniz için size olanak sağlanmalı.

Avukat size nasıl yardımcı olabilir?

Avukat sadece sizin çıkarlarınızı korur. Avukat ifadeniz alınmadan önce size şöyle yardımcı olabilir:

- Size isnat edilen suç ile ilgili açıklama yapar
- Size hukuki açıdan tavsiye verir
- Polis ifadesinin nasıl seyredeceğini anlatır
- İfade esnasında haklarınız ve yükümlülüklerinizin neler olduğunu açıklar
- (Bunu isterseniz) ailenizle veya işvereninizle kontağa geçip durumunuz hakkında bilgilendirebilir

Avukatınız ile teke tek görüşürken polis sizi dinlemez. Avukatınıza anlattığınız her şey gizli kalır. Sizin müsaadeniz olmadan avukatınız kimseyle anlattıklarınız hakkında konuşamaz. Yani polisle veya savcıyla da konuşmaz.

Sizin için bir avukat ayarlandığı zaman avukat sizi olası durumda 2 saat içerisinde emniyet dairesinde ziyaret eder. O halde avukatınızla en fazla 30 dakika konuşabilirsiniz. Kendi tercih ettiğiniz bir avukat var mı? Bunu polise belirtin. Masrafları kendinize ait olmak üzere, kendi tercih ettiğiniz bir avukat ile telefonda görüşmeniz için size olanak sağlar. Avukatınız size ya telefonda tavsiye verebilir ya da sizinle anlaşılıp emniyet dairesinde şahsen görüşmeye gelebilir. Son anılan durumda polis avukatın gelmesi için ifade almayı en fazla 2 saat erteler.

Sonra da ifadeniz alınır. İfade esnasında avukatınız da hazır bulunabilir. Başta ifadeniz alınırken avukat hazır bulundurmaya gerek görmediğinizi belirttiyseniz de kararınızı sonradan da değiştirebilirsiniz.

İfade esnasında avukat sizin için ne anlam taşıyabilir?

- Avukat sorgulama odasında mümkün olduğu kadar sizin hemen yanınızda yer alır.
- Avukat ifade başlamadan önce ve ifade bittikten sonra ifadeyi alan polis memuruna söylemde bulunabilir veya soru yönlendirebilir.
- Siz kendiniz veya avukatınız ifade esnasında en az bir defa görüşmek için ara verilmesini talep edebilirsiniz.
- Sorulan soruları veya söylemleri iyi anlayamıyorsanız, ifade esnasında aykırı nitelikte baskıya maruz bırakılırsanız ya da o andaki sağlık durumunuz ifade vermeye devam etmeye elverişli değilse avukatınız bunu ifadeyi alan polisin dikkatine sunabilir.
- İfade verdikten sonra avukat ifade tutanağını tetkik edebilir ve tutanakta hatalar varsa, belirtebilir.

B Polis ifadenizi almak için sizi emniyet dairesine davet etti

Polis sizi, cezai gerektirir bir suçtan zanlı olmanız nedeniyle ifadeniz alınması için davet etti. Yani polis size sorular sorma hakkına sahiptir. İfade öncesi kimlik tespiti gerektiği için yanınızda pasaport veya ehliyet gibi bir kimlik bulundurun. Polis ifadenizi alırken tutanak tutar.

Haklarınız:

- Size isnat edilen suç öğrenme hakkına sahipsiniz.
- Sorulan sorulara cevap vermek zorunda değilsiniz (susma hakkına sahipsiniz).
- İfadeniz alınmadan önce avukatınızla teke tek görüşme hakkına sahipsiniz.
- İfadeniz alınırken avukatınızı da hazırda bulundurma hakkına sahipsiniz.
- İfade alınmadan önce, ifade esnasında veya ifade sonrası herhangi bir şeyi anlamazsanız bunu polise belirtin.
- Varsa evrakları tetkik etme hakkına sahipsiniz. Savcı bazı durumlarda bunları henüz tetkik etmenize müsaade etmeyebilir. O halde savcı bunu size bildirir.

Avukat isteme hakkı

Polis ifadenizi almak için sizi emniyet dairesine davet etti. İfadeniz alınmadan önce bir avukat ile şimdiden iletişim kurabilirsiniz. Avukat sizi bilgilendirebilir ve hukuki açıdan tavsiye verebilir. Avukat da ifade esnasında hazır bulunabilir. Avukat tutarsanız masrafları kendinize aittir.

Avukat size nasıl yardımcı olabilir?

Avukat sadece sizin çıkarlarınızı korur. Avukat ifadeniz alınmadan önce size şöyle yardımcı olabilir:

- size isnat edilen suç ile ilgili açıklama yapar
- Size hukuki açıdan tavsiye verir
- Polis ifadesinin nasıl seyredeceğini anlatır
- Hak ve yükümlülüklerinizin neler olduğunu açıklar
- (Bunu isterseniz) ailenizle veya işvereninizle kontağa geçip durumunuz hakkında bilgilendirebilir.

Avukatınıza anlattığınız her şey gizli kalır. Sizin müsaadeniz olmadan avukatınız kimseyle anlattıklarınız hakkında konuşamaz. Yani polisle veya savcıyla da konuşmaz.

İfade esnasında avukat sizin için ne anlam taşıyabilir?

- Avukat sorgulama odasında mümkün olduğu kadar sizin hemen yanınızda yer alır.
- Avukat ifade başlamadan önce ve ifade bittikten sonra ifadeyi alan polis memuruna söylemde bulunabilir veya soru yönlendirebilir.
- Siz kendiniz veya avukatınız ifade esnasında en az bir defa görüşmek için ara verilmesini talep edebilirsiniz.
- Sorulan soruları veya söylemleri iyi anlayamıyorsanız, ifade esnasında aykırı nitelikte baskıya maruz bırakılırsanız ya da o

- andaki sağlık durumunuz ifade vermeye devam etmeye elverişli değilse avukatınız bunu ifadeyi alan polisin dikkatine sunabilir.
- İfade verdikten sonra avukat ifade tutanağını tetkik edebilir ve tutanakta hatalar varsa, belirtebilir.

C İfadeniz alındıktan sonra ne olur?

Polis alınması gereken tüm ifadeleri aldıktan ve soruşturma için yapılması gereken her ne varsa yaptıktan sonra davayı savcıya devreder. Savcı da topyekun dosya bazında dava hususunda bir karara varır. Dosya sizin ifadenizi ve diğer bilgileri içerir. Bu örneğin kurbanın suç duyurusu, tanık beyanları ve 'Reclassering' ve/veya Mağdurlara Yardım Kuruluşu tavsiye raporları gibi bilgilerdir. Reclassering kuruluşu dava dosyası (tutanak) ve/veya varsa reclassering dosyasının içerdiği bilgi bazında davanın nasıl sonuçlanması gerektiği konusunda bir tavsiye sunar. Ayrıca reclassering memuru buna gerek görürse sizinle şahsen de görüşebilir.

Soruşturma bitti mi? Savcı söz konusu cezai gerektirir suç işlediğinize dair delil bulunmadığı kanısına mı vardı? O halde davanın takipsizliğine karar verir. Yani devamında yargılanmanız istenmez.

Bu hususta iddia makamı size mektup yollar. Savcı suçlu olduğunuz kanısına mı vardı? O halde savcı davanızı itinalı ve hızlı bir şekilde sonuçlandırır. Bunu yaparken savcı: şahsi durumunuzu, daha önce hüküm giyip giymediğinizi, söz konusu suçun ciddilik derecesini, reclassering kuruluşunun işlenen suçun yeniden işlenmesi rizikosuna dair tavsiyesini ve suç kurbanının çıkarlarını göz önünde bulundurur.

Davanız değişik şekilde sonuçlandırılabilir:

Takipsizlik kararı: Davanızın (şartlı olarak) takipsiz olmasına karar verilebilir. O halde yargılanmazsınız. Ancak takipsizlik kararıyla birlikte uymanız gereken belirli şartlar koşulabilir. Örneğin suç kurbanıyla kontak kurma yasağı ve/veya hususi şartlar ile tahliye memuru denetimi altında bulunmanız gibi şartlar. Şartlara uymuyorsanız musunuz? Veya yeniden bir suç mu işliyorsunuz? O halde bu davayla ilgili olarak yeniden celp edilebilirsiniz. Yani yine de yargıç önüne çıkartılırsınız.

Cezaya ilişkin karar: Savcı sizi suçlu görürse cezaya ilişkin karar verebilir. Cezaya ilişkin karar örneğin para cezasından veya çalışma cezasından ibaret olabilir. Cezaya ilişkin karar ayrıca araç kullanma yasağı ve/veya kontak kurma yasağı veya şartlı tahliye memuruyla görüşme zorunluluğu gibi belirli bir davranış önlemi içerebilir.

Davadan bir an önce kurtulmak mı istiyorsunuz? O halde emniyet dairesinde para cezasını hemen ödeyebilirsiniz. Bu ama ancak önceden avukat ile görüştüyseniz olabilir. Hemen ödeme yapıyor musunuz? O halde dava kesin olarak sonuçlandırılmış olur. Bu devamında cezaya ilişkin karara karşı itiraz etme hakkınızın kalmadığı anlamına gelir. Savcı araç sürme yasağı veya çalışma cezası uygulamaya mı karar veriyor? O halde önce bu hususta oturum yapılarak, görüşünüz alınır. Bu oturum öncesi avukat ile görüşebilirsiniz. Avukat ta oturum esnasında hazır bulunabilir.

Avukatınızın oturum esnasında hazır bulunmasını istiyor musunuz? O halde bu gerekirse oturum ilerideki bir zamana ertelenir. Avukata danışmaktan vaz mı geçiyorsunuz? O halde oturum o anda yapılabilir. Oturum için video bağlantısı da uygulanabilir.

Ön ödeme: Savcı size ön ödeme cezası da teklif edebilir. Bu, belirli şartlar koşulması anlamına gelir. Bu, belirlenen şartlara uyarmanız devamında yargıya gidilmeyeceği anlamına gelir. En önemli şartlar olarak para cezası, suç kurbanına tazminat veya el konulan eşyalardan vaz geçme düşünebilirsiniz. Söz konusu ön ödeme şartlarını yerine getirmiyor musunuz veya vaktinde yerine getirmiyor musunuz? O halde yargıç karşısına çıkartılırsınız. Ön ödeme teklifini de hemen ödeyebilirsiniz. Bu örneğin Hollanda'da sabit ve bilinen bir ikamet adresiniz yoksa olabilir.

Yargıç: Davanız yargıç karşısına da çıkartılabilir. O halde size celpname verilir. Celpname size isnat edilen suç ve ceza davanızın görüleceği tarih, vakit ve yer konusunda bilgiler içerir.

Sabıka kaydı yapılır mı yapılmaz mı?

Cezaya ilişkin kararı kabul mu ediyorsunuz? Yoksa savcının ön ödeme teklifini mi kabul ediyorsunuz? O halde – aynı yargıç tarafından hükmedilmesi gibi- bu adli kütükte kayda geçilir (sabıka kaydı). Bu yeni bir işe başvurduğunuz zaman gerekebilecek 'iyi hal belgesi' verilmemesine yol açabilir. Bu hususta bir avukattan bilgi alabilirsiniz. Polisten bunun doğuracağı sonuçlar konusunda bilgi içeren özel broşürü de isteyin. Ya da daha detaylı bilgi için internetten www.justis.nl/producten/vog sayfasına bakınız.



Ministry of Security and Justice

OPENBAAR MINISTERIE

Kolofon

Bu bilgilendirme bülteni Emniyet ve Adalet Bakanlığı veya İddia Makamı yayınıdır.

Postbus 20301 | 2500 EH Den Haag

Mart 2016 | 91417 (Turks)

Bu bilgilendirme bülteni içeriğine dayanarak hak talep edemezsiniz.